



DeepL

Subskrybuj DeepL Pro, aby tłumaczyć większe pliki.
Odwiedź stronę www.DeepL.com/pro aby uzyskać więcej

medion

**Skrócona
instrukcja obsługi Guide de
démarrage rapide Beknopte
gebruiksaanwijzing**

**Krótką
instrukcja
obsługi
Krótka
instrukcja
obsługi**



**Inteligentny mobilny klimatyzator kempingowy
Climatiseur mobile de camping intelligent Slimme**

mobiele campingairco

Inteligentny klimatyzator przenośny na kemping

Inteligentny klimatyzator przenośny na kemping

Inteligentny klimatyzator przenośny na kemping

MEDION P502 (MD 37735)

Spis treści

1.	Informacje na temat tego skróconego przewodnika.....	4
1.1.	Wyjaśnienie symboli.....	4
2.	Przeznaczenie	5
3.	Instrukcje bezpieczeństwa	5
3.1.	Zasilanie	6
3.2.	Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego	8
3.3.	Zagrożenia związane z produktem.....	9
3.4.	Emisja hałasu.....	10
3.5.	Przechowywanie/transport	10
4.	Zakres dostawy	11
5.	Przegląd urządzeń	12
6.	Przygotowanie/instalacja systemu klimatyzacji	15
6.1.	Montaż węża spustowego kondensatu.....	15
6.2.	Instalacja klimatyzatora	16
7.	Serwis	17
7.1.	Włączanie/wyłączanie urządzenia	17
8.	Kontrola aplikacji.....	18
8.1.	Wymagania systemowe	18
8.2.	Konfiguracja aplikacji/podłączenie do systemu klimatyzacji	18
8.3.	Alternatywne połączenie przez hotspot urządzenia	19
8.4.	Sterowanie głosowe za pomocą Amazon Alexa lub Google Assistant	19
9.	Dane techniczne	20
10.	Utylizacja.....	21

1. Informacje o tej skróconej instrukcji

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi jest skróconą drukowaną wersją pełnej instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE!

Przed uruchomieniem należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i pełną instrukcję obsługi. Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w obsługi, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Dokumentację należy zawsze przechowywać w zasięgu ręki i osobom trzecim, ponieważ stanowi istotną część produktu.



medion



Jak skontaktować się z centrum serwisowym?

Dane kontaktowe można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi.

Gdzie mogę znaleźć pełną obsługę?

Pełną instrukcję obsługi można wyświetlić i pobrać, skanując znajdujący się obok QR.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie porażenia prądem!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi i/lub wysoce łatwopalnymi!



UWAGA!

Ostrzeżenie o możliwości odniesienia umiarkowanych i/lub lekkich obrażeń!



UWAGA!

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć uszkodzenia mienia!



Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia!



Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi!

1.1. Wyjaśnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie o bezpośrednim zagrożeniu życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie o możliwym zagrożeniu życia i/lub poważnych, nieodwracalnych obrażeniach!



z instrukcjami naprawy!



Symbol uziemienia ochronnego (dla klasy ochrony I)



Symbol prądu przemiennego

2. Przeznaczenie

To urządzenie służy do chłodzenia powietrza w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku przemysłowego/komercyjnego.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność wygasa w przypadku niewłaściwego użytkowania:

- Nie należy modyfikować urządzenia bez naszej zgody. Należy używać wyłącznie akcesoriów autoryzowanych lub dostarczonych przez nas.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub autoryzowanych przez nas.
- Należy przestrzegać wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, w szczególności instrukcji bezpieczeństwa. Wszelkie inne są uważane za nieprawidłowe i mogą skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

3. Instrukcje

bezpieczeństwa WAŻNE
SICHERHEITSAN- INSTRUKCJE
– UWAŻNIE
PRZECZYTAJ I DLA WEITE-
NUTZUNG AUFBEWAH-!

- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy.

czy są nadzorowani lub nie są nadzorowani w odniesieniu do si-

korzystanie z urządzenia zostały poinstruowane i wynikowy

zrozumieli niebezpieczeństwa.

■ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

■ Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika

Konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci.

.

■ Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie mogą wystąpić podczas obsługi urządzeń elektrycznych. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.

■ Dzieci w wieku poniżej 8 muszą być trzymane z dala od urządzenia i kabla połączeniowego.

3.1. Zasilanie



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem/zwarcia!

Istnieje ryzyko porażenia prądem/zwarcia z powodu części znajdujących się pod napięciem.

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach ani trzymać go pod bieżącą wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu miejsca instalacji. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Wyciągnij wtyczkę sieciową urządzenia z gniazdka.
 - podczas czyszczenia urządzenia,
 - jeśli urządzenie nie jest już używane
 - jeśli nie nadzorujesz urządzenia,
 - podczas burzy.
- Zawsze wyciągaj wtyczkę, a nie kabel zasilający.
- Nie urządzenia w pobliżu zlewów i nie wystawiaj go na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Upewnić się, że kabel sieciowy nie styka się z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami.
- Nie używaj urządzenia, jeśli urządzenie lub kabel sieciowy są w widoczny sposób uszkodzone lub jeśli urządzenie zostało upuszczone.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia i po każdym użyciu należy sprawdzić, czy urządzenie i kabel zasilający nie są uszkodzone.
- Odwiń całkowicie kabel zasilający.
- Nie załamuj ani nie zgniataj kabla zasilającego.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń podczas transportu należy natychmiast skontaktować się z centrum serwisowym.

- Pod żadnym pozorem
nie należy samodzielnie
wprowadzać żadnych
zmian

na urządzeniu. Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania i/lub naprawiania jakichkolwiek części urządzenia.

- Naprawę kabla sieciowego należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom lub skontaktować się z centrum serwisowym w celu uniknięcia zagrożeń.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Unikać następujących czynników:
 - Wysoka wilgotność lub wilgoć,
 - ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
 - bezpośrednie światło słoneczne,
 - otwarty ogień,
 - wibracje mechaniczne lub wstrząsy,
 - Nadmierne narażenie na pył,
 - brak wentylacji, np. z. np. w szafce lub na półce z książkami.

- Przed podłączeniem wtyczki sieciowej upewnij się, że czkars wyłącza urządzenie nie jest jeszcze dostępna.
- Nigdy nie ciągnij za Wtyczka sieciowa z Urządzenie z gniazda.
- Nie używaj dodatkowych złącze.
- Natychmiast wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, jeśli zauważysz nieprzyjemny zapach (zapach spalenizny).
- Nie używaj łatwopalnych środków czyszczących.
- Nie używaj żadnych środków innych niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu odladzania lub czyszczenia.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie stanowi zagrożenia potknięciem - nie używaj przedłużaczy.
- Umieść urządzenie w pozycji pionowej na twardej, równej powierzchni.
- Urządzenie należy stawiać wyłącznie na podłodze.
- Nie używaj urządzenia bez założonych osłon filtra.

PL

FR

NL

ES

IT

PL

32 Uwagi dotyczące chłodzenia

powietrza w uszkodzenia układu
chłodzenia.

Czynnik chłodniczy używany w tym urządzeniu R290 nie ma szkodliwego wpływu na warstwę ozonową (ODP), ma znikomy wpływ na efekt cieplarniany (GWP) i jest dostępny na całym świecie. Ze względu na swoje efektywne energetyczne, R290 jest doskonałym czynnikiem chłodniczym do tego zastosowania. Ze względu na wysoką palność czynnika chłodniczego należy zachować szczególne środki ostrożności.



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia
urządzenia zawiera
naturalny czynnik
chłodniczy propan R290.

- Nie wolno uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.
- Podczas pracy, przechowywania i instalacji pomieszczenie powinno mieć powierzchnię co najmniej 4 m² w celu zapewnienia wystarczającej ilości

- Jeśli system chłodzenia został uszkodzony, należy przewietrzyć pomieszczenie. Ewakuować pomieszczenie. Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem urządzenia należy zlecić jego naprawę specjalście.
- Ingerencja w obieg czynnika chłodniczego jest niedozwolona i spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie używaj żadnych środków innych niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu odladzania lub czyszczenia.
- Skrajnie łatwopalny gaz: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy unikać otwartego ognia, iskier i źródeł zapłonu.
- Zawiera gaz pod ciśnieniem, może wybuchnąć po podgrzaniu.
- W przypadku pożaru spowodowanego ulatniającym się gazem nie należy go gasić, dopóki wyciek nie zostanie bezpiecznie usunięty.

- Podczas prac naprawczych i konserwacyjnych (lub podczas pracy z ciepłem i wysoką temperaturą urządzenia): ²Trzymaj w pobliżu gaśnicę proszkową lub gaśnicę CO na wypadek sytuacji awaryjnych.
- Urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego.
- Nie usuwaj żadnych znaków bezpieczeństwa, naklejek ani etykiet z urządzenia i zachowaj ich czytelność.
- Należy krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z przeznaczonym do tego czynnikiem chłodniczym R290.



OSTRZEŻENIE!

- Prace konserwacyjne i naprawcze w obiegu czynnika chłodniczego mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę zgodnie z instrukcjami producenta.
- W celu uzyskania instrukcji naprawy należy skontaktować się z serwisem. Komponenty mogą być wymieniane wyłącznie na identyczne części zamienne.

3.3. Napędy specyficzne dla produktu

- Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do otworów wylotu powietrza ^{NL}.
- Korzystanie z urządzenia nie w pomieszczeniu, w którym istnieje taka możliwość, że łatwopalne gazy mogą się ulatniać.
- Nie używaj urządzenia w łazience ani w innych wilgotnych miejscach.
- Należy uważać na długie włosy: Mogą one zostać wciągnięte przez prąd powietrza!
- Urządzenie należy zawsze umieszczać i transportować w pionowej. Nigdy nie używaj urządzenia w pozycji pochylonej.
- Nie używaj puszek z aerozolem w pobliżu urządzenia.
- Nigdy nie zakrywaj wlotów i wylotów powietrza.

PL

FR

ES

IT

PL

- W przypadku korzystania z węża spustowego kondensatu przy otworze spustowym kondensatu należy upewnić się, że jest on prawidłowo zamocowany i nie jest zniekształcony ani zgięty.
- Upewnij się, że w pobliżu urządzenia nie wiszą lub nie leżą żadne tkaniny, takie jak zasłony lub podobne, które mogłyby zostać wciągnięte przez urządzenie.
- Nie używaj urządzenia na nierównych powierzchniach lub w pobliżu schodów. Należy unikać przechylania urządzenia podczas użytkowania (np. z powodu krawędzi na podłodze).
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła, takich jak grzejniki, akumulatory ciepła, piekarniki lub inne urządzenia generujące ciepło.
- Sprawdź wszystkie połączenia śrubowe i Połączenia wtykowe w regularnych odstępach czasu!
- Dokręć poluzowane śruby i popraw mocowanie połączeń wtykowych.
- Nie należy przenosić urządzenia podczas jego pracy.
- Nie umieszczać ani nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie wspinaj się ani nie na urządzeniu.
- Nie używaj urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem. Należą do nich na przykład np. stacje benzynowe, miejsca przechowywania paliwa lub miejsca, w których przetwarzane są rozpuszczalniki. Urządzenie nie może być również używane w miejscach, w których powietrze zawiera cząstki stałe (np. mąkę lub pył drzewny).

34. Emisja hałasu

- 63 Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia jest niższy niż dB (A).

35. Przechowywanie/transport

- Jeśli to możliwe, urządzenie należy zawsze transportować w pozycji pionowej. Po transporcie urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej i włączyć dopiero po upływie 24

godzin, aby umożliwić
ustabilizowanie się
obiegu czynnika
chłodniczego po
transporcie.

- Przed przechowywaniem i transportem należy zawsze opróżnić pojemnik na skropliny i Wąż spustowy kondensatu.

4. Zakres dostawy

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko zadławienia!

Istnieje ryzyko uduszenia z powodu zadławienia. Wdychanie lub połknięcie małych części lub Slajdy.

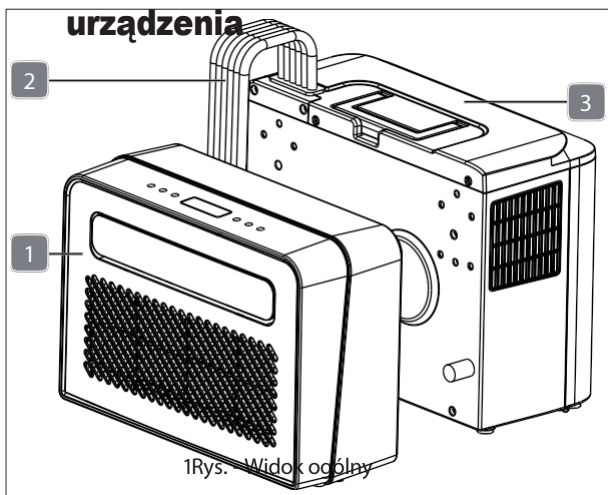
- Wszystkie używane materiały (torby, kawałki styropianu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.

-
- ▶ Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Materiał opakowania.
 - ▶ Prosimy o sprawdzenie kompletności dostawy i powiadomienie nas w ciągu 14 dni od , jeśli dostawa nie kompletna.
 - ▶ Mobilny system klimatyzacji musi być sprawdzany pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem. stać się.

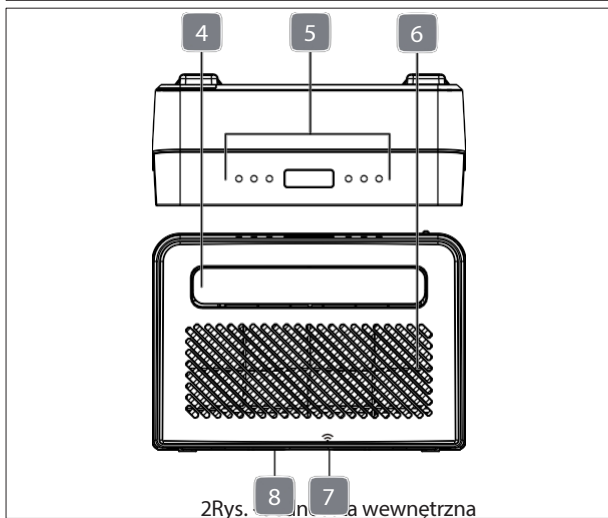
Wraz z zakupionym pakietem użytkownik otrzymuje

- Jednostka wewnętrzna
- Jednostka zewnętrzna
- Wąż łączący
- Wspornik jednostki wewnętrznej
- Wspornik jednostki zewnętrznej
- Gumowy amortyzator
- Śruby mocujące
- Wąż spustowy kondensatu
- Folia ochronna
- Krótki przewódnik
- Instrukcja obsługi (do pobrania, patrz "1. Informacje na temat niniejszej skróconej instrukcji obsługi" na stronie 4)

5. Przegląd urządzenia



1Rys. Widok ogólny

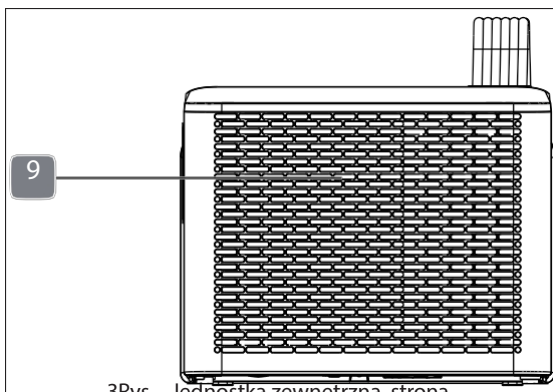


2Rys. Widok wewnętrzny

1. Jednostka wewnętrzna
2. Wąż łączący
3. Jednostka zewnętrzna

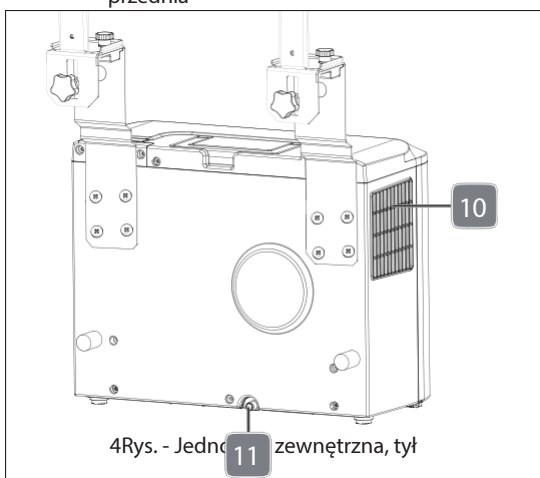
4. Wylot powietrza
5. Elementy operacyjne
6. Otwór wlotowy z sitem filtrującym
7. Otwór spustowy kondensatu
8. Ekran filtra (można go wyciągnąć od dołu)

9. Otwór wlotowy

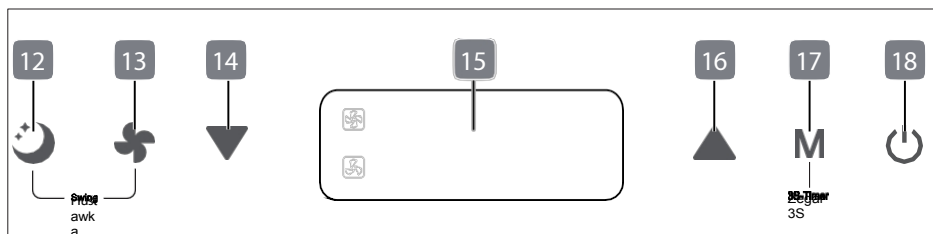


3Rys. - Jednostka zewnętrzna, strona przednia

10. Otwór wylotowy powietrza
11. Otwór spustowy kondensatu

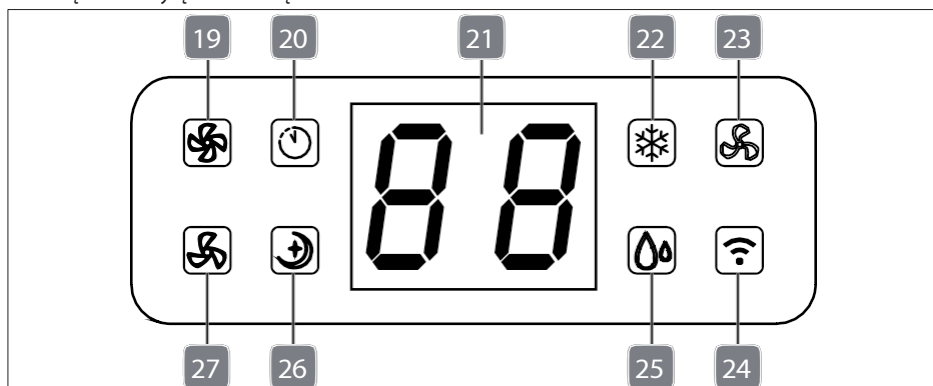


4Rys. - Jednostka zewnętrzna, tył



5Rys. - Panel sterowania

12. Włączanie/wyłączanie trybu uśpienia
13. Ustawianie prędkości wentylatora
14. Spadek wartości
15. Wyświetlacz
16. Zwiększenie wartości
17. Ustawianie trybu pracy
18. Włączanie/wyłączanie urządzenia



6Rys. - Wyświetlacz

19. Aktywowana wysoka prędkość wentylatora
20. Timer aktywowany
21. Okno wyświetlacza
22. Włączony tryb chłodzenia
23. Włączony tryb wentylatora
24. Sieć bezprzewodowa aktywowana
25. Włączony tryb osuszania
26. Aktywowany tryb uśpienia
27. Aktywowana niska prędkość wentylatora

6. Przygotowanie/ustawienie systemu klimatyzacji

- ▶ Przed uruchomieniem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i sprawdzić, czy klimatyzator nie uszkodzony.



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalny czynnik chłodniczy propan R-290.

- 4Pomieszczenie do obsługi, przechowywania i instalacji powinno mieć powierzchnię co najmniej m^2 , aby zapewnić wystarczającą ilość powietrza w przypadku uszkodzenia układu chłodzenia.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych w części "Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego".

- ▶ 24P rzed włączeniem klimatyzatora należy pozostawić go w pozycji na co najmniej kilka godzin.
- ▶ 535S ystem klimatyzacji należy eksploatować w temperaturze otoczenia od $^{\circ}C$ do $^{\circ}C$.
- ▶ Należy przestrzegać wskazówek podanych w sekcji "3.3. Zagrożenia związane z produktem" na stronie 9.

6.1. Montaż węża spustowego kondensatu

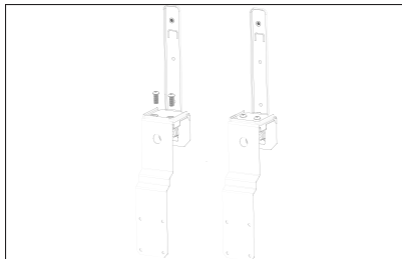
Woda kondensacyjna może być automatycznie odprowadzana do odpowiedniego pojemnika lub do odpływu.

- ▶ Zdejmij zaślepkę z otworu odprowadzania skroplin.
- ▶ Najlepiej podłączyć wąż spustowy skroplin do jednostki zewnętrznej, ponieważ skropliny są automatycznie pompowane z jednostki wewnętrznej do jednostki zewnętrznej.
- ▶ Upewnij się, że wąż spustowy skroplin nie jest zagięty i wolny od przeszkód.
- ▶ Umieść wylot węża odprowadzającego skropliny nad odpływem lub pojemnikiem i upewnij się, że woda może bez przeszkód wypływać z urządzenia.
- ▶ Nie końcówki węża w wodzie, ponieważ może to spowodować zablokowanie powietrza w węży.
- ▶ Aby zapobiec wyciekom wody należy upewnić się, że wąż ma minimalne nachylenie 20 %.
- ▶ Przymocuj wąż do odpływu lub pojemnika, aby zapobiec niekontrolowanemu przepływowi wody, ponieważ ciśnienie wody jest dość silne i może poruszyć węży.

62 Instalacja klimatyzatora

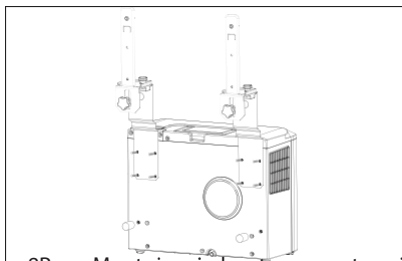
System klimatyzacji musi być na oknie. Należy postępować zgodnie z poniższym opisem:

- ▶ Połącz wewnętrzny i zewnętrzny wspornik za pomocą dostarczonych śrub radełkowanych.



7Rys. - Montaż wspornika

- ▶ Zamontuj dostarczone gumowe amortyzatory z tyłu jednostki zewnętrznej, a następnie przykręć go do wyżej wymienionego wspornika.



8Rys. - Montaż na jednostce zewnętrznej



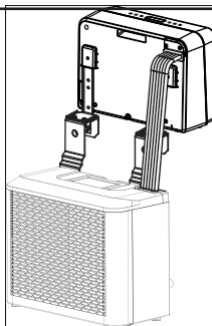
UWAGA!

Możliwe szkody materialne!

Przewrócenie się urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.

- Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem!

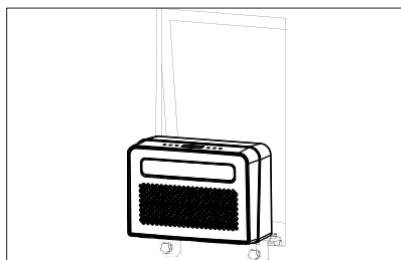
- ▶ Przykręć również jednostkę wewnętrzną do wspornika. Również w tym przypadku należy użyć do dostarczonych śrub radełkowanych.
- ▶ Teraz umieść folię ochronną wokół węża przyłączeniowego i zabezpiecz ją za pomocą rzepów.



9Rys. - Montaż na jednostce wewnętrznej

- ▶ Teraz umieść kompletne urządzenie w otworze okiennym i zamocuj je tam za pomocą śrub radełkowanych. W razie potrzeby umieść szmatkę lub ręcznik pod spodem, aby chronić ramę okna przed uszkodzeniem.

Instalacja została zakończona i system klimatyzacji jest gotowy do pracy.



10Rys. - Wkładka w otworze okiennym
ning

PL
FR
NL
ES
IT
PL

7. Działanie

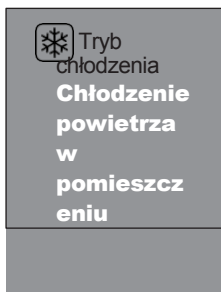


Szczegółowe informacje na temat obsługi systemu klimatyzacji i wszystkich innych funkcji znajdują się w instrukcji obsługi.

- ▶ Włóż wtyczkę sieciową do odpowiedniego gniazdka.

7.1. Włączanie/wyłączanie urządzenia

- ▶  Naciśnij przycisk, aby włączyć klimatyzację.
- ▶  Wyłączyć klimatyzację podczas pracy urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk.
- ▶ 3P o wyłączeniu urządzenia należy odczekać około minut przed ponownym włączeniem klimatyzacji.



- ▶  Naciśnij przycisk, aż na wyświetlaczu wskaźnik.

- ▶  Naciśnij przycisk, aby zwiększyć temperaturę.
- ▶  Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć temperaturę.
- ▶  Naciśnij przycisk, aby wybrać wysoką lub niską prędkość wentylatora.

- ▶ Podczas pracy urządzenia naciśnij przycisk  aby wyłączyć klimatyzację.

8. Kontrola aplikacji

Aby wykorzystać pełną funkcjonalność systemu klimatyzacji, pobierz bezpłatnie aplikację medion Life+ na swój smartfon za Google Play Store® lub Apple® App Store.

- Wystarczy zeskanować poniższy kod QR lub odwiedzić sklep Playstore (Android™) lub Appstore (iOS®) i wyszukać "**MEDION Life+**".



Do korzystania z aplikacji wymagane jest konto klienta. W tym celu należy podać prawidłowy adres e-mail. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

8.1. Wymagania systemowe

- Smartfon z co najmniej WLAN 802.11 b/g/n
- 2.4 Sieć WLAN GHz
- 9Platforma Android™ lub nowsza
- 14iOS lub nowszy
- Aplikacja medion Life+



Sterowanie za pomocą aplikacji medion Life+ działa tylko w sieci WLAN 2.4 GHz, działanie w sieci WLAN 5 GHz nie jest możliwe.

8.2 Konfiguracja aplikacji/połączenie jej do systemu klimatyzacji

- Podłącz klimatyzator do zasilania włącz go.
- Otwórz aplikację medion Life+.
-  Naciśnij i przytrzymaj przycisk na urządzeniu przez kilka sekund, aż na wyświetlaczu zacznie migać symbol WLAN.
- Jeśli urządzenie nie jeszcze zarejestrowane w aplikacji medion Life+, dotknij przycisku **Dodaj urządzenie.**
- ➕ Jeśli urządzenie już zintegrowane z aplikacją, kliknij przycisk .
- obszar **klimatyczny** z listy.
- Wybierz model **MEDION Air Conditioner MD37735** z listy rozwijanej.
- Teraz postępuj zgodnie z dalszymi instrukcjami w , aby nawiązać połączenie.

83. Alternatywne połączenie za pośrednictwem urządzeń - Hotspot PL

Podczas korzystania z sieci 5 GHz lub podczas korzystania z sieci na-

5 (SSID) z 2.4 GHz i GHz, zalecamy parowanie urządzeń za pomocą hot- **FR** aby uniknąć problemów ze sprzężeniem.

- ▶ Jeśli urządzenie nie jeszcze zarejestrowane w aplikacji medion Life+, stuknij przycisk na przycisku **Dodaj urządzenie**.
Jeśli urządzenie już zintegrowane z aplikacją, kliknij przycisk przełączania.



obszar .

- ▶ obszar **klimatyczny** z listy.

- ▶ Wybierz model **MEDION Klimatyzator MD37735** z przeglądu.
lista.

- ▶ Następnie kliknij przycisk **KONTYNUUJ**.

- ▶ Wybierz tryb AP.

- ▶ Kliknij **Połącz teraz**. Pozostaw aplikację LIFE+ otwartą. Wi-Fi na smartfonie otworzą się automatycznie.

- ▶ Wybierz sieć o nazwie **SmartLife-xxxx** lub **SL-MEDION- XXXX (xxxx** jest tutaj symbolem zastępczym i może się różnić).

- ▶ Gdy pojawi się komunikat **Brak połączenia z Internetem**, potwierdź zapytanie **Połącz tylko tym razem** (może się różnić w zależności od systemu operacyjnego smartfona).

- ▶ Poczekaj na połączenia z hotspotem WLAN.

- ▶ Wróć do aplikacji Life+ (procedura może się różnić w zależności od systemu operacyjnego smartfona: przycisk Wstecz, przesunięcie palcem lub podobne).

Proces integracji systemu klimatyzacji rozpoczyna się automatycznie.

84. Sterowanie głosowe za pomocą Amazon Alexa lub Google Assis- tant

Masz możliwość obsługi urządzenia za pomocą sterowania głosowego za pośrednictwem Amazon Alexa lub Google Assistant.

- ▶ Otwórz aplikację Alexa lub Google Assistant i dodaj aplikację medion Life+ jako umiejętność.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami w odpowiedniej aplikacji, zaloguj się na swoje konto klienta MEDION i potwierdź połączenie między aplikacją Life+ a Alexa lub Asystenta Google.
- ▶ Po autoryzacji można obsługiwać urządzenie za pomocą sterowania głosowego.

NL

ES

IT

PL

9. Dane techniczne

Klimatyzator	
Model	MD 37735
Dystrybutor	MEDION AG Am 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	13274
Zasilanie	50220-240 V~ Hz
Nominalny pobór mocy	560 Watt
Wydajność chłodzenia	5000 BTU
Czynnik chłodniczy	R290
Ilość czynnika chłodniczego	130 g
Poziomy mocy	2
Maksymalny rozmiar pokoju	ok. 12 m ²
Natężenie przepływu powietrza	280 m ³ /h
Wydajność osuszania	ok. 0,5 l/h
Klasa ochrony jednostki zewnętrznej	IPX4
Wymiary jednostki wewnętrznej (szer. x wys. x gł.)	445190 x 310 x mm
Wymiary jednostki zewnętrznej (szer. x wys. x gł.)	440 x 355 x 210 mm
Waga jednostki wewnętrznej	ok. 5,6 kg
Waga jednostki zewnętrznej	ok. 14,4 kg
Wolumen operacyjny	< 63 dB(A)

Interfejs WLAN do komunikacji bezprzewodowej	
Standard	802.11 b/g/n
Szyfrowanie	WEP/WPA/WPA2
Zakres częstotliwości	2400 - 2483,5 MHz
Maks. moc transmisji	17 dBm



W instrukcji obsługi znajdują się szczegółowe dane techniczne i arkusz danych produktu.



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.medion.com/conformity.

10. Usuwanie odpadów

OPAKOWANIE



Urządzenie jest zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i poddawać recyklingowi.



Podczas segregacji odpadów należy przestrzegać następującego oznakowania materiałów opakowaniowych skrótami (a) i numerami (b):

1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Kompozyty



(Tylko dla Francji)

Symbol "Triman" informuje konsumenta, że produkt się do recyklingu, podlega rozszerzonemu systemowi odpowiedzialności producenta, a we Francji podlega instrukcjom sortowania.



DEVICE (nur für Deutschland)

Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne oznaczone sąsiednim symbolem nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale muszą być zbierane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych przez użytkownika końcowego pod koniec ich oczekiwanego okresu użytkowania.

Użytkownicy końcowi muszą oddzielić zużyte baterie i akumulatory, które nie są zamknięte w zużytym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć ze zużytego urządzenia bez ich zniszczenia, od zużytego urządzenia w sposób nieniszczący przed przekazaniem ich do punktu zbiórki i wysłać je do selektywnej zbiórki.

Dystrybutorzy z obszarem sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącym co najmniej

400 metrów kwadratowych oraz dystrybutorzy środków spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy oferują i udostępniają na rynku sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku kalendarzowym lub w sposób ciągły, są zobowiązani, dostarczając użytkownikowi końcowemu nowe urządzenie elektryczne lub elektroniczne, do nieodpłatnego odbioru w miejscu dostawy lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie starego urządzenia użytkownika końcowego tego samego rodzaju, które spełnia te same funkcje co nowe urządzenie, oraz do udostępnienia go na rynku na żądanie.

użytkownika końcowego, niezależnie od zakupu nowego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, do trzech starych urządzeń każdego typu, które nie przekraczają następujących wymiarów zewnętrznych 25

centymetrów, w sklepie detalicznym lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie.

W przypadku dystrybucji z wykorzystaniem środków porozumiewania się na odległość, wszystkie miejsca magazynowania i wysyłki sprzętu elektrycznego i elektronicznego dystrybutora uznaje się za miejsca sprzedaży, a wszystkie miejsca magazynowania i sprzedaży dystrybutora uznaje się za całkowite miejsca sprzedaży. Ponadto, w przypadku dystrybucji przy użyciu środków porozumiewania się na odległość, jeżeli nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny jest dostarczany do prywatnego gospodarstwa domowego, bezpłatny odbiór starego sprzętu z tego miejsca dostawy jest ograniczony do sprzętu z kategorii 1, 2 i 4 załącznika 1 do sekcji 2 () ElektroG (wymienniki ciepła, ekrany, monitory i sprzęt zawierający ekrany o powierzchni większej niż 100 centymetry kwadratowe, duże urządzenia).

W Twojej okolicy się bezpłatne punkty zbiórki zużytych urządzeń oraz, w razie potrzeby, inne punkty zbiórki umożliwiające ponowne wykorzystanie zużytych urządzeń. Adresy tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.

Jeśli na starym urządzeniu przechowywane są dane, należy utworzyć kopię zapasową wszystkich danych na zewnątrz oraz trwale i nieodwołalnie usunąć je ze starego urządzenia przed jego zwrotem.

Użytkownicy końcowi ponoszą wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie usunięcia wszystkich danych osobowych ze starych urządzeń, które mają zostać usunięte.



DEVICE (für wszystkie inne nichtdeutsche Länder)

Wszystkie stare urządzenia oznaczone sąsiednim symbolem nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać prawidłowej utylizacji.

Materiały nadające się do recyklingu zawarte w urządzeniu są poddawane recyklingowi, co pozwala zanieczyszczenia środowiska i negatywnego wpływu na zdrowie ludzkie.

Zanieś stare urządzenie do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub centrum recyklingu.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub administracją miejską.

► Czynniki chłodnicze R290 nie mogą zostać uwolnione do środowiska.

Sommaire

1. Informacje dotyczące niniejszego przewodnika szybkiego demontażu	24
1.1. Wyjaśnienie symboli	24
2. Zgodne użytkowanie	25
3. Consignes de sécurité	25
3.1. Zasilanie elektryczne	26
3.2. Uwagi dotyczące chłodziarki	28
3.3. Szczegółne zagrożenia dla produktu	29
3.4. Emisje dźwięku	30
3.5. Zapasy/transport	31
4. Contenu de l'emballage.....	31
5. zespół urządzenia	32
6. Przygotowanie/instalacja klimatyzatora	35
6.1. Monter le tuyau d'évacuation du condensat	35
6.2. Monter le climatiseur	36
7. Wykorzystanie	37
7.1. Przemieszczanie/ruch urządzenia	37
8. Commande par application	38
8.1. Wymagana konfiguracja	38
8.2. Konfiguracja aplikacji/zgodność z klimatyzatorem	38
8.3. Alternatywne połączenie przez punkt dostępu do sieci elektrycznej	39
8.4. Polecenia głosowe za pośrednictwem Amazon Alexa lub Google Assistant	39
9. Cechy techniczne	40
10. Recykling	41